

# LE LIEN

Bulletin d'information  
du Centre intégré de santé  
et de services sociaux  
de Laval

VOL. 5 • NO 16 • 18 octobre 2019

## Bienvenue aux infirmières diplômées en France

### Marie-Christine Ruel

Chef du développement des pratiques professionnelles et de l'innovation des ressources bénévoles  
Direction des soins infirmiers

Le Centre intégré de santé et de services sociaux (CISSS) de Laval est très heureux d'accueillir les quatre premières infirmières diplômées en France et nouvellement à l'emploi du programme de l'arrangement de reconnaissance mutuelle (ARM) des qualifications professionnelles entre la France et le Québec 2019-2020. Dans le cadre de la plus récente mission de recrutement, en collaboration avec Recrutement Santé Québec (RSQ), le CISSS de Laval a lancé au-delà de 40 demandes de recrutement à l'ARM. Plus de 15 postes sont déjà pourvus dans divers secteurs à l'Hôpital de la Cité-de-la-Santé.

Le 25 septembre 2019, nous avons la chance d'accueillir les quatre premières infirmières qui débiteront leur stage d'adaptation parmi nous. Afin de faciliter leur intégration à la pratique infirmière au Québec, elles seront soutenues par l'équipe des conseillères en soins infirmiers ainsi que par Tiphaine Levrat, une infirmière qui a elle-même fait partie de ce programme il y a quelques années.

Madame Levrat contribuera à soutenir ces infirmières tout au long du stage qui se déroulera sur une période de

75 jours et qui comportera des activités de formation et d'accompagnement. Cette intégration est aussi possible grâce à la précieuse et essentielle collaboration des préceptrices des services concernés, qui accompagneront, au quotidien, ces candidates dans le développement de leurs compétences.

Le programme d'arrangement de reconnaissance mutuelle des qualifications professionnelles entre le Québec et la France en soins infirmiers est en vigueur depuis 2010, à la suite de la signature d'une entente entre l'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec (OIIQ) et l'Ordre national de France. Il prévoit la délivrance d'un permis d'exercice permanent pour l'infirmière qui réussit le stage d'adaptation de 75 jours, et ce, sans avoir à réussir l'examen professionnel. Le stage vise la familiarisation avec la pratique infirmière en milieu hospitalier au Québec.

À ce jour, des infirmières sont attendues en médecine-chirurgie, au bloc opératoire, à l'urgence et à l'unité de psychiatrie.

Le CISSS de Laval participera notamment à la prochaine mission de recrutement, portée par RSQ, à Toulouse en France, du 16 au 22 octobre 2019.

Pour celles et ceux qui souhaitent en apprendre davantage sur le programme ARM Québec-France, veuillez consulter la page sur le site Web de l'OIIQ.



[Lien Web programme ARM Québec-France](#)



Aline Chery, Céline Peldelmas, Tiphaine Levrat, Soizick Benard,  
Agathe Michelot, Marie-Christine Ruel

## Inauguration de l'unité des soins palliatifs



Christian Gagné, PDG du CISSS de Laval, Éleine Cardinal, directrice adjointe des soins infirmiers, Annie Geoffrion, chef de secteur, Claude Lyonnais, usager-partenaire, Murielle Ostiguy, chef de service, André Malacket, directeur général de la Fondation Cité de la Santé

Le ruban de la nouvelle unité des soins palliatifs au bloc H de l'Hôpital de la Cité-de-la-Santé a été coupé le jeudi 10 octobre 2019 en présence du personnel ainsi que d'usagers-partenaires, de collaborateurs de la Fondation Cité de la Santé et de la Fondation Maxime-Letendre. La nouvelle unité des soins palliatifs a accueilli ses premiers usagers le mercredi 16 octobre 2019. L'unité, qui était située au 5<sup>e</sup> Est-Sud, est maintenant relocalisée au 1<sup>er</sup> étage du bloc H.

Le projet de la nouvelle unité de soins palliatifs a démarré en 2016 avec la participation d'usagers-partenaires, de médecins et de membres d'équipes multidisciplinaires. Une mention spéciale aux membres des équipes en soutien : la Direction des services techniques, les installations matérielles, l'équipe de l'hygiène et salubrité, les ressources informationnelles, les approvisionnements, la Direction de la logistique, le département de la pharmacie, le génie biomédical, l'équipe de prévention et contrôle des infections, sans oublier l'implication de la Direction de la qualité, de l'évaluation, de la performance et de l'éthique.

Lors de l'inauguration, monsieur Claude Lyonnais, usager-partenaire impliqué dans le projet de la nouvelle unité, a livré un témoignage inspiré de son vécu avec sa conjointe Murielle. C'est avec beaucoup d'émotion qu'il a raconté que sa conjointe avait reçu des soins d'une équipe dévouée.

Les nouveaux locaux permettent d'offrir des soins dans **12 chambres individuelles**. L'environnement a été adapté pour offrir un maximum de confort et de commodité aux usagers et leurs proches : des salons sont dédiés aux familles, les fauteuils dans les chambres peuvent être transformés en lit pour permettre à un proche de se reposer et de dormir, un ordinateur est disponible pour les familles, alors que la Fondation Maxime-Letendre offre gracieusement le WiFi.

### Visites libres dans l'unité au bloc H

Le personnel, les médecins, les stagiaires et les bénévoles ont pu visiter les locaux de l'unité des soins palliatifs et consulter les fiches d'information qui expliquaient les nouveautés.

## APTS et CISSS de Laval

### La convention collective officiellement signée

Le 4 octobre 2019, les représentants du Syndicat de l'Alliance du personnel professionnel et technique de la santé et des services sociaux (APTS) et le CISSS de Laval ont officiellement signé la nouvelle convention collective locale.

Le syndicat et le CISSS de Laval en étaient arrivés à une entente de principe sur les 26 matières locales de la convention collective le 4 avril 2019. Le 10 avril 2019, les deux assemblées spéciales pour le vote en lien avec la convention locale prenaient fin. Les membres avaient voté à 98 % pour l'entente négociée. La convention collective locale entrera en vigueur le 10 novembre 2019.



À l'avant : Pierre-Luc Carrier, Julie Lamarche, Carolle Dubé, Christian Gagné  
À l'arrière : Dominique Coupal-Noël, Chantal Jutras, Josée Fréchette, Jocelyne Dion, Marie-Hélène Brousseau, Marie-Josée Haeck, Mélanie Roy, Philippe Lavergne, Ariane Godbout, Élyse Paquette



## Intégration estivale de **moniteurs** en loisirs sur les unités de psychiatrie à l'Hôpital de la Cité-de-la-Santé

Le Programme de promotion des bons coups vise à faire connaître les efforts et les belles réalisations qui se déroulent au CISSS de Laval. Nous souhaitons faire la promotion de ceux-ci et surtout reconnaître l'engagement des équipes et du personnel et, ainsi, les faire rayonner.

Dans le cadre d'un projet pilote réalisé durant la période estivale, des moniteurs en loisirs ont été ajoutés sur les unités de psychiatrie à l'Hôpital de la Cité-de-la-Santé. La présence de ces derniers a permis de constater plusieurs effets bénéfiques autant pour les usagers que pour le personnel.

En effet, les usagers se sentaient plus écoutés, ils ont pu se divertir davantage, sortir plus à l'extérieur et la tâche des infirmières a été allégée.

Le contact créé avec les moniteurs en loisirs a favorisé les relations interpersonnelles des usagers, tout en développant leurs habiletés sociales et cognitives ainsi que leur rétablissement.



L'ajout des moniteurs en loisirs a contribué à l'établissement d'une routine thérapeutique et, possiblement, à diminuer les codes blancs. Ils ont contribué à l'amélioration du climat sur les unités de soins.

Le personnel de la psychiatrie tient à souligner le beau travail de ces moniteurs en loisirs et leur souhaite une belle continuité professionnelle. De plus, il espère grandement que ce projet pilote sera reconduit. Merci à tous ceux et celles qui y ont participé.

## La Journée Carrière Québec pour rencontrer les futurs **médecins**



Le vendredi 4 octobre 2019, le CISSS de Laval était présent à la Journée Carrière Québec au Palais des congrès de Montréal organisée par la Fédération des médecins résidents du Québec.

En tout, une centaine d'établissements de santé du Québec étaient sur place pour rencontrer les résidents en médecine. La région de Laval était représentée par une vingtaine de médecins et professionnels du CISSS et du Département régional de médecine générale pour présenter les opportunités de carrière dans notre région.

# ÉVÉNEMENTS À NE PAS MANQUER



- Réservez votre billet dès maintenant pour le **Party** de Noël du CISSS de Laval

Le Party de Noël du CISSS de Laval aura lieu vendredi 22 novembre 2019 de 17 h à 2 h au Centre de congrès Palace situé au 1717, boulevard Le Corbusier à Laval. L'événement est réservé aux membres du personnel et aux médecins qui travaillent au CISSS de Laval.

### Thématique du party : Noël glamour

Si vous le souhaitez, vous pouvez arborer votre tenue chic pour fouler le tapis rouge du Party de Noël. C'est l'occasion rêvée de mettre votre jolie robe ou votre habit de gala.

### Tirage de cadeaux

Des cadeaux offerts gracieusement par les entreprises avec lesquelles nous avons des ententes corporatives seront tirés au hasard parmi les personnes qui ont acheté un billet du party.

### Coût du billet

Le tarif de 35 \$ inclut : cocktail de bienvenue, repas servi aux tables, vin lors du repas, boisson gazeuse, divertissement, danse et plus encore. Le montant sera déduit directement sur votre paie du 4 décembre 2019. Il sera également possible d'acheter des consommations sur place.

### Réservation des billets

La plateforme de réservation des billets est maintenant ouverte, vous pouvez y accéder par le biais de l'intranet dans l'Espace employé, à la page Party de Noël. Vous pouvez vous inscrire à partir d'un poste informatique, ainsi que sur votre téléphone cellulaire ou votre ordinateur personnel à la maison. Il sera possible de réserver votre billet ainsi que ceux de vos collègues, vous assurant ainsi d'être tous à la même table. Il est possible de commander jusqu'à 10 billets à la fois. Les inscriptions sont ouvertes jusqu'au lundi 18 novembre 2019.

**Astuce** : nommez une personne responsable d'inscrire le groupe afin de faciliter la réservation. Pour l'inscription, il est nécessaire d'avoir le prénom et nom complet, le numéro de téléphone (pour joindre en urgence la personne), les allergies et restrictions alimentaires et le numéro de matricule de chacun des employés.

### Choix des places

Notre groupe de 1 500 personnes sera dans la même salle. Vous pouvez choisir la table que vous préférez avec le plan de la salle fourni dans la plateforme de réservation de billets.

**Aucun remboursement, aucune annulation.** Une fois votre billet réservé, aucune annulation ou remboursement ne sera possible. Si vous ne pouvez plus assister au party de Noël, nous vous suggérons de vendre votre billet à l'un de vos collègues.

### Question et information

Consultez l'intranet dans l'Espace employé, à la page Party de Noël pour avoir plus d'information.



[Lien intranet Party de Noël](#)

## 12<sup>e</sup> édition de la Journée de l'arbre

Le mercredi 25 septembre 2019 a eu lieu la 12<sup>e</sup> édition de la Journée de l'arbre du CISSS de Laval. Devenue un véritable rendez-vous environnemental, cette journée vise à sensibiliser les employés et la population à l'importance de lutter contre les îlots de chaleur et à maintenir une bonne qualité de l'air.

Cette initiative est à la fois soutenue et portée par le comité en développement durable et santé environnementale de notre établissement. Cette année, plus de **150 arbres** ont été plantés sur les terrains des différentes installations du CISSS de Laval.



Centre multiservices de santé et de services sociaux de Laval



CLSC et CHSLD Sainte-Rose



Hôpital de la Cité-de-la-Santé



CLSC et Groupe de médecine de famille universitaire du Marigot



Au cours de la dernière année, plusieurs membres du conseil multidisciplinaire (CM) se sont distingués par la qualité de leurs activités professionnelles, leur leadership et leur participation dynamique au sein de leur équipe.

Pour souligner l'excellence des soins et services offerts, les membres de l'exécutif du CM sont heureux de tenir la troisième édition des Prix Distinction, mardi **5 novembre 2019**. Cette année, le CM a le privilège de pouvoir compter sur le soutien de Réception Lalande, qui offrira gracieusement la salle et le repas aux **450 convives** invités.



Lors de cette soirée, le travail de plus de **140 membres** du CM sera souligné par l'entremise de **60 mises en nomination** réparties entre les catégories suivantes : Prix passion, Prix relève, Prix carrière, Prix mentorat, Prix innovation, Prix du conseil multidisciplinaire.

Visitez la page du conseil multidisciplinaire sur l'intranet pour découvrir qui, parmi vos collègues, a reçu une mise en nomination.

## Vous êtes membre du CM et souhaitez participer à cette soirée?

### Déroulement de la soirée

16 h 30 à 18 h 30 :  
Cocktail d'honneur

18 h 30 à 20 h 30  
Souper gala avec remise des  
Prix Distinction et des bourses  
de perfectionnement

### Inscrivez-vous avant le 27 octobre 2019

- Visitez le site Web de réservation au : [prix\\_distinction.eventbrite.ca](http://prix_distinction.eventbrite.ca)
- Inscrivez le mot de passe suivant : **Je suis CM**
- Complétez votre inscription et n'oubliez pas de cliquer sur l'option « Modifier les billets » pour accéder au plan de salle et choisir votre table.

**Les places sont limitées, alors ne tardez pas!**

## Attribution des bourses de perfectionnement



FONDATION  
CITÉ DE LA SANTÉ

La soirée des Prix Distinction sera également l'occasion pour le CM de remettre à ces récipiendaires les « Bourses de formation 2019 ».

Cette année encore, ces bourses sont rendues possibles grâce à la généreuse contribution de la Fondation Cité de la Santé.

**Félicitations à tous les candidats en nomination et au plaisir de vous retrouver à l'occasion de cette soirée!**



[Lien Web pour s'inscrire](#)

[Lien intranet pour consulter les mises en candidature des Prix Distinction](#)

## 7<sup>e</sup> Colloque en **cancérologie** des 3L : « Nouvelle ère en cancer pulmonaire »

C'est le vendredi 27 septembre 2019 qu'a eu lieu la 7<sup>e</sup> édition du Colloque en cancérologie des 3L dont Laval était la région organisatrice. Nous sommes fiers d'avoir réuni 120 médecins et professionnels œuvrant en cancérologie dans les régions de Laval, Laurentides et Lanaudière.

Sous le thème « Nouvelle ère en cancer pulmonaire », différents conférenciers ont entretenu les participants sur la trajectoire de soins en cancérologie pulmonaire : prévention, dépistage, investigation, traitement, soins palliatifs et, enfin, la résilience des membres de l'équipe de soins.

Ce colloque fut un succès!

La 8<sup>e</sup> édition du Colloque en cancérologie des 3L sera organisée en 2020 par la région de Lanaudière.



Le comité organisateur de l'édition 2019 du Colloque en cancérologie LLL



## Une **belle** expérience au CHSLD de Sainte-Dorothée!

**Denis Roy**

Fils de Simone Blanchette

« Cot Cot Cot! Les poules me rappellent ma famille... j'aime lorsqu'elles parlent... les poules me rappellent des souvenirs de mon enfance... j'aime les regarder avec mon fils... » Voici ce que répète ma mère lorsque je l'invite à venir voir les poules tous les vendredis après la messe.

Quelle belle initiative qui se poursuit depuis deux étés consécutifs pour nos personnes âgées! C'est concret, réconfortant et stimulant pour leur mémoire... Les poules créent un prolongement de leur milieu de vie et un environnement connu.

À partir de cette expérience, ma mère vit du vrai bonheur toutes les fois. Merci beaucoup.

Votre voix intérieure  
peut sauver des vies.

#alaconquetedusilence

## Semaine nationale de la **sécurité** des patients 2019

### Marie-Claude Laflamme

Adjointe à la directrice

Direction de la qualité, de l'évaluation, de la performance et de l'éthique

La *Semaine nationale de la sécurité des patients* se tiendra du **28 octobre au 1<sup>er</sup> novembre 2019**. L'équipe du Bureau de la gestion intégrée de la qualité et des risques invite les usagers, les familles, les médecins, les soignants, les travailleurs et les gestionnaires à s'impliquer pour que la sécurité demeure une priorité au CISSS de Laval.

Les événements liés à la sécurité des usagers sont la troisième cause de décès en importance au Canada, derrière le cancer et les maladies du cœur. Ce que nous devons combattre collectivement pour réduire les conséquences et les préjudices causés par ces événements chez les usagers et leurs proches, c'est le **silence** ou le fait de taire notre voix intérieure. Le silence entre les usagers et les prestataires de soins, entre les collègues, entre les administrateurs. Si une situation fait défaut, semble faire défaut, ou semble inhabituelle, les personnes concernées doivent se sentir légitimées d'en parler librement au sein de leur milieu, sans craindre les reproches ou le blâme. La communication des défaillances observées permet d'assurer la sécurité de tous, elle est ainsi légitimée, attendue et favorisée. En brisant le silence, vous contribuez à l'effort collectif permettant de résoudre les problématiques et assurer des soins et services de sécurité et de qualité à nos usagers. Ce n'est qu'en mettant ces situations en lumière que nous pourrions réellement travailler ensemble à les résoudre et à assurer des soins et services sécuritaires et de qualité à nos usagers.

Au cours de la Semaine nationale de la sécurité des patients 2019, joignez-vous à nous pour **Briser le silence**. Des jeux-questionnaires, de même que l'accès au contenu des webinaires, des témoignages et balados, tous développés par l'Institut Canadien pour la sécurité des patients seront disponibles sur l'intranet. Demeurez aux aguets!

Soyons dignes de confiance en demeurant vigilants en tout temps!



[Lien intranet de la Semaine](#)

## Nouvelle requête **électronique** pour le Service de courrier et de messagerie

### Direction de la logistique

Depuis le 30 septembre 2019, vous devez utiliser la nouvelle requête électronique pour transmettre vos demandes au service de courrier et de messagerie.

Elle assure une prise en charge rapide de vos besoins en transport de courrier, colis ou autres demandes spéciales. Elle permet également de faire un meilleur suivi grâce aux confirmations automatiques lors de la réception de la requête et du traitement de celle-ci.

La requête électronique, sa procédure et un aide-mémoire sont disponibles dans le Carrefour administratif de l'intranet.

Merci de votre collaboration.



[Lien intranet Courrier et messagerie](#)

# PsycINFO et PsycARTICLES : de nouvelles ressources dans le domaine psychosocial



Josée Noël

Technicienne en documentation  
Direction de l'enseignement universitaire et de la recherche

La bibliothèque en ligne du **Consortium des ressources électroniques du RUISSS de l'Université de Montréal** permet désormais à tous d'avoir accès à une base de données bibliographique dans le domaine psychosocial, ainsi qu'à une collection de périodiques électroniques.

Il s'agit de la base de données PsycINFO et de la collection de périodiques PsycARTICLES de l'*American Psychological Association* (APA).

## PsycINFO

Cette base de données bibliographique indexe plus de 2 500 titres de journaux scientifiques revus par les pairs dans le domaine des sciences comportementales et sociales (psychologie et domaines connexes : éducation, neuropsychologie, psychiatrie, psychoéducation, sciences infirmières, etc.). Des journaux, des livres, des chapitres de livre et des thèses sont également répertoriés.

## PsycARTICLES

Cette collection de plus de 110 titres de périodiques, dont les articles sont révisés par les pairs, offre des articles en texte intégral des revues de l'APA, de la Société canadienne de psychologie et des éditions Hogrefe.

Pour accéder à la liste complète des ressources (à partir des installations du CISSS de Laval) : ouvrez la page d'accueil du catalogue Clique Clouzot! et cliquez sur le dossier thématique « Ressources électroniques ».

Des formations sont disponibles sur rendez-vous par le personnel du Réseau des bibliothèques. Pour nous contacter, veuillez nous écrire à l'adresse ci-bas.



[biblio.cisslav@ssss.gouv.qc.ca](mailto:biblio.cisslav@ssss.gouv.qc.ca)



[Lien Web pour accéder au catalogue](#)



De gauche à droite : Céline Dufour (CISSS de Laval), Nel Ewane (Ville de Laval), Carole Charvet (Carrefour d'Intercultures de Laval) et Jean Adi Poclid (Services Québec Laval)

## Portrait statistique de la population immigrante de Laval

Lors des Rendez-vous interculturels du 9 octobre 2019, la Ville de Laval a dévoilé son Portrait statistique de la population immigrante de la région. Ce portrait est le résultat d'un travail en étroite collaboration avec des partenaires régionaux, dont la Direction de santé publique du CISSS de Laval.

Ce document permet de constater les réalités spécifiques vécues par les personnes immigrantes en abordant l'immigration à Laval dans le contexte québécois et canadien et en présentant plusieurs caractéristiques démographiques et socioéconomiques de la population immigrante de la région de Laval.

Quelques faits saillants tirés du Portrait :

- en 2016, la région de Laval compte 116 935 personnes immigrantes, dont 15 140 sont des personnes immigrantes récentes;
- la population immigrante à Laval représente **28,5 %** de la population totale. Cette proportion est deux fois supérieure à celle des personnes immigrantes au Québec (13,7 %);
- pour la période allant de 2001 à 2016, Laval a connu une augmentation fulgurante de sa population immigrante d'environ **122,8 %**.



[Lien Web pour consulter le Portrait](#)

[Lien Web pour consulter les faits saillants](#)

Prix d'excellence en soins infirmiers 2019

## Catégorie prix de **groupe** – 3<sup>e</sup> place : L'équipe de planning et contraception du CLSC du Marigot

*Le conseil des infirmières et infirmiers et la Direction des soins infirmiers du CISSS de Laval ont remis douze Prix d'excellence dans le cadre de la Semaine des soins infirmiers, qui a eu lieu du 5 au 11 mai 2019. Une série d'articles sur les lauréats des Prix d'excellence est publiée dans le bulletin Le Lien ainsi que sur la page Facebook du CISSS de Laval afin de vous les faire connaître.*

### Une équipe formée de femmes pionnières dans le domaine de la contraception au CLSC et GMF universitaire du Marigot

L'équipe de planning et contraception du CLSC du Marigot est formée de quatre infirmières cliniciennes, d'une préposée aux bénéficiaires, d'une agente administrative ainsi que de deux médecins qui offrent des services de contraception, de dépistage des infections transmissibles sexuellement et par le sang (ITSS), de tests de grossesse et d'avortement chirurgical. À cela, l'équipe a souhaité offrir un autre type d'avortement à leurs usagers, soit l'avortement médical.



L'équipe de planning et contraception du CLSC du Marigot accompagnée de Chantal Friset, PDGA du CISSS de Laval, de Marie-Josée Pépin, coordonnatrice des services de santé et de prévention-promotion

L'équipe de planning et contraception du CLSC et GMF universitaire du Marigot est la ressource principale en cette matière à Laval; les huit membres ont bâti la clinique d'avortement médical du début à la fin. Elles ont été épaulées par la Direction des soins infirmiers et le département de la pharmacie, sans oublier la concertation clinique avec l'Hôpital de la Cité-de-la-Santé.

« Nous avons à cœur notre clientèle et pensons à leur bien-être avant tout. Après des mois de travail acharné, des essais et erreurs, notre clinique d'avortement médical a finalement vu le jour à l'hiver 2019. Cette méthode innovatrice est présentement en expansion et répond davantage à un besoin réel. » – *L'équipe de planning et contraception du CLSC du Marigot*

### Quelle est la différence entre un avortement chirurgical et un avortement médical?

Selon l'organisme S.O.S GROSSESSE, il existe deux méthodes pour provoquer un avortement : la méthode par médicaments dite médicale et la méthode par instruments dite chirurgicale. Au Québec, l'avortement médical peut avoir lieu jusqu'à la 9<sup>e</sup> semaine de gestation. L'interruption de grossesse chirurgicale est pratiquée entre la 5<sup>e</sup> et la 23<sup>e</sup> semaine de grossesse, dépendamment du lieu de pratique de l'intervention.

Les huit collègues ont le souci du respect des normes de qualité en matière de prévention des infections, elles ont suivi d'ailleurs les recommandations de l'Institut national d'excellence en santé et services sociaux et pour adapter la salle d'avortement.

En plus de leur désir de toujours mieux servir leur clientèle, l'équipe tente de le faire tout en ayant un respect environnemental. Par ailleurs, elles ont troqué les sacs dans lesquels elles déposaient des vêtements pour des bacs en plastique qui sont désinfectés régulièrement et elles ont cessé l'utilisation de piqués sous les draps des civières puisqu'elles sont désinfectées après chaque utilisation. Ce ne sont que deux exemples des actions qu'elles prennent qui ont un impact écologique et qui permettent une économie au niveau matériel.

*La prochaine édition du programme de bourses et de prix d'excellence en soins infirmiers sera annoncée dans les prochains mois. Suivez les messages promotionnels dans le bulletin Le Lien ainsi que sur l'intranet pour y participer.*

# L'accréditation des laboratoires, l'affaire de tous!

## La Direction OPTILAB LLL

### Des nouveaux visiteurs pour la première fois au CISSS de Laval

Par les années passées, les laboratoires faisaient partie intégrante du processus d'agrément des organisations. Un des objectifs de la création d'OPTILAB est d'accroître la qualité. En 2018, le ministère de la Santé et Services sociaux a pris la décision de procéder à une accréditation des laboratoires basée sur des critères internationaux et a donc mandaté le Bureau de Normalisation du Québec (BNQ) à cet effet.

Les 29, 30, 31 octobre et 1<sup>er</sup> novembre 2019, le CISSS de Laval accueillera les évaluateurs du BNQ. Leur mission : évaluer la conformité, aux normes internationales ISO, des différents processus déployés par le département clinique de médecine de laboratoire OPTILAB LLL.

### Évaluation des processus intra et extra laboratoire

La qualité d'un résultat de laboratoire prend ses sources à différents endroits d'une chaîne d'activités allant du prélèvement, à l'analyse proprement dite et à l'émission du rapport au prescripteur. Cette chaîne d'activités met en relief la multitude d'intervenants clés impliqués tant en amont qu'en aval de la phase analytique ainsi que l'implication de plusieurs services de soutien.

### Visite des services et des unités de soins

Ainsi, il est fort probable qu'un évaluateur voudra se rendre dans quelques unités de soins ainsi que dans des services tels que la médecine de jour, les CLSC ou les centres de prélèvement pour valider la conformité à certaines exigences de la norme ISO 15189 portant notamment sur le processus préanalytique. L'évaluateur voudra, par exemple, vérifier si l'ordre des tubes est observé lors du prélèvement sanguin; vérifier les délais et conditions de transport des spécimens au laboratoire.

En ce qui concerne l'ISO 22870 encadrant les examens de biologie médicale délocalisée (EBMD), il voudra, par exemple, vérifier la disponibilité pour le personnel de la procédure pour effectuer une glycémie avec un glucomètre; vérifier les preuves qui démontrent que les contrôles de qualité et la maintenance des glucomètres sont effectués conformément à la procédure et que le personnel utilisant ces appareils d'EBMD possède la formation et la certification requise. Pour la norme des services transfusionnels CSA-Z902, l'évaluateur pourra s'informer de la procédure du consentement éclairé d'un usager devant recevoir un produit sanguin et vérifier si le consentement est consigné au dossier.

### Comment vous préparer

Nous vous invitons à prendre connaissance des infolettres qui vous renseignent sur différents aspects en lien avec la qualité (Plein feu sur la sécurité transfusionnelle et EBMD express). Nous vous suggérons de connaître l'emplacement des documents de références sur les sujets en lien avec les laboratoires et de les consulter au besoin. En tout temps, continuez à appliquer les bonnes pratiques en respectant les procédures et méthodes de soins.

Vous pouvez également vous référer à votre supérieur immédiat ou au répondant qualité de votre direction pour obtenir de plus ample information.

### Conclusion

Dans une organisation complexe du travail, la qualité et la sécurité des services offerts aux usagers est une démarche multidimensionnelle qui implique de nombreux intervenants issus de différentes directions. La contribution de tous les partenaires clés est intimement liée à ce succès collectif pour le CISSS et surtout pour la population.



## Cancérologie : quand la **recherche** clinique sauve des vies!



Jacques Lefebvre et Dr Moein Alizadeh, radio-oncologue

### Christine Girard

Responsable des communications  
Fondation Cité de la Santé

La Fondation Cité de la Santé a eu le privilège de rencontrer monsieur Jacques Lefebvre, patient au Centre intégré de cancérologie de Laval, qui a accepté de partager son expérience. Nous reprenons ici quelques mots de son témoignage et nous vous invitons à lire les réactions que ces mots génèrent sur notre page Facebook depuis la publication du témoignage.

« Je me nomme Jacques Lefebvre et c'est avec grand plaisir que j'ai accepté de vous raconter mon histoire. Quand la retraite est arrivée, je pensais finalement avoir le contrôle de mon temps et pouvoir décider de ce que j'allais faire. Mais la vie avait d'autres projets...

En 2016, entre deux voyages, ma néphrologue, la Dr<sup>e</sup> Corneille, m'appelle. Elle veut me voir, car elle est inquiète. Rapidement, le système se met en marche. On me détecte un cancer du poumon de stade IV. Le pronostic n'est que de quelques mois à vivre. Quelques semaines plus tard, une lueur d'espoir jaillit. On me parle d'un protocole de recherche, au Centre intégré de cancérologie de Laval, mené par la Dr<sup>e</sup> Nathalie Aucoin. Après 10 jours de tests, la bonne nouvelle tant attendue. On me confirme que je suis admissible. J'embarque dans une grande aventure clinique. Un parcours incertain, mais dans lequel je me sens soutenu et accompagné par des professionnels dévoués et rassurants, tels que Suzanne Pépin, infirmière et assistante de recherche.

Deux ans et demi plus tard, déjouant les pronostics, je suis officiellement en rémission! Je profite de la vie, de doux moments avec ma conjointe, nos deux filles et nos trois petits-enfants. Je suis en vie! Je le dis sans l'ombre d'un doute, c'est grâce à la qualité de médecine à laquelle j'ai eu accès au Centre intégré de cancérologie de Laval. Cette recherche m'a sauvé. Bien sûr, le cancer est peut-être toujours là. Mais l'équipe me suit de si près, avec tellement d'attention, que je ne ressens aucune crainte. Je savoure pleinement ce temps qui m'a été donné. »

Merci de prendre soin de notre monde!



[Lien Web pour lire le texte complet](#)

[Lien page Facebook Fondation pour d'autres témoignages](#)

### Les prochains numéros du bulletin *Le Lien*

- Parution du 1<sup>er</sup> novembre 2019 (date de tombée 21 octobre 2019)
- Parution du 15 novembre 2019 (date de tombée 4 novembre 2019)

**Vous aimeriez publier un article dans le bulletin d'information du CISSS de Laval?** Envoyez vos textes, maximum de 250 mots avec, si possible, une photo de bonne qualité en format JPG par courriel à [communications.ciSSLaval@sss.qc.ca](mailto:communications.ciSSLaval@sss.qc.ca).

**Vous avez des questions?** Communiquez avec Charline Laplante : 450 978-8300, option 1, poste 18225.

Le bulletin *Le Lien* est une réalisation de la Direction des ressources humaines, des communications et des affaires juridiques. Merci à toutes les personnes qui ont contribué à la réalisation et à la diffusion de ce numéro.

Une version PDF du bulletin *Le Lien* est disponible sur le site [www.lavalensante.com](http://www.lavalensante.com) et archivée à [Bibliothèque et Archives nationales du Québec](#).

ISSN 2369-5307 (Imprimé)  
ISSN 2369-5315 (En ligne)



Jacques Lefebvre et Suzanne Pépin, infirmière